

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 9 (1955)

Heft: 5

Anhang: Konstruktionsblätter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

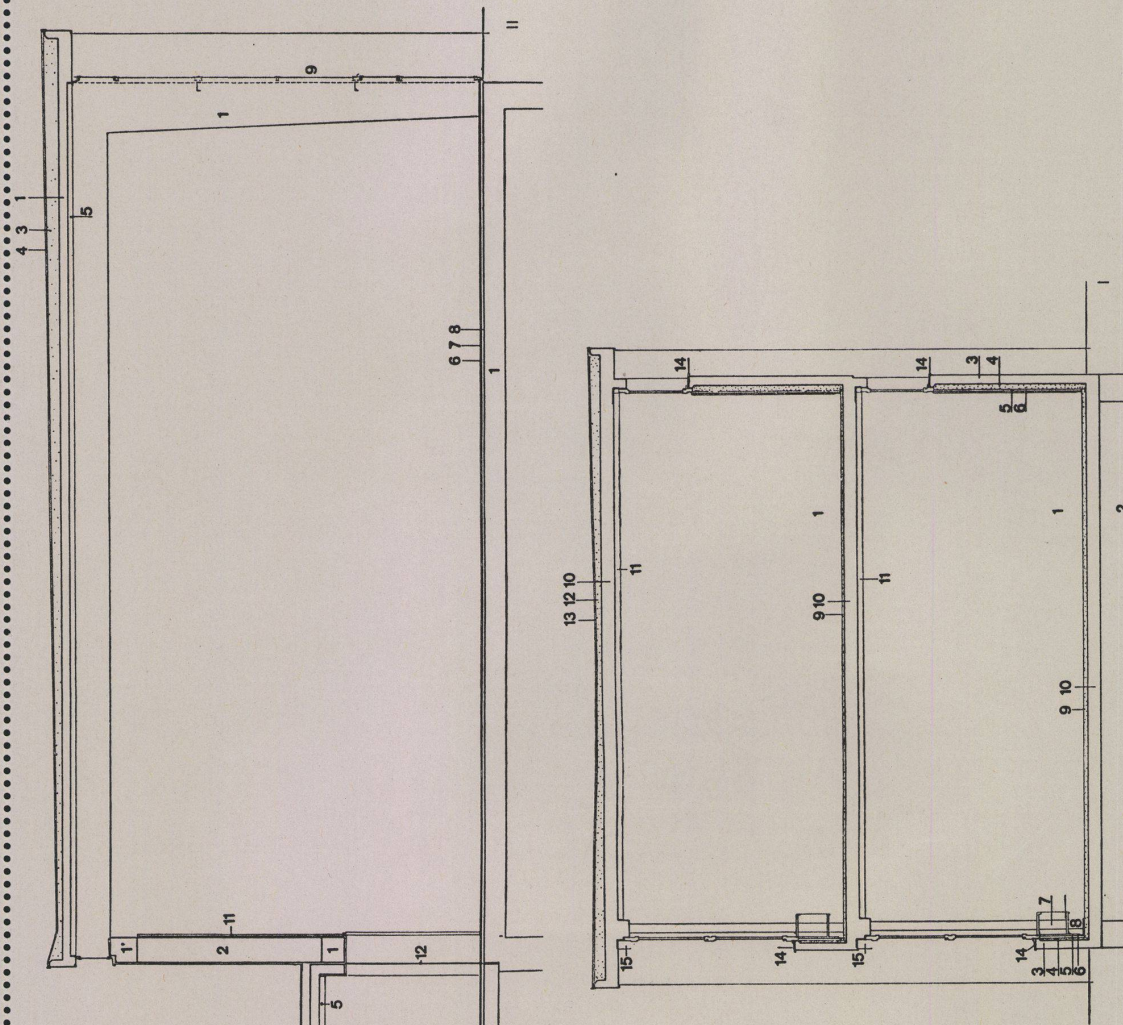
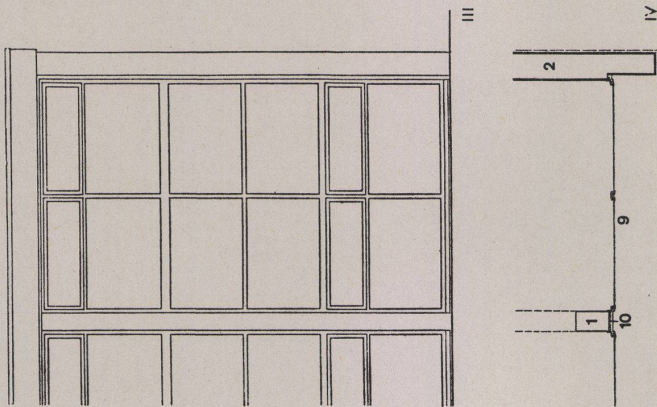
Schulhaus Wasgenring in Basel

Ecole Wasgenring à Bâle
Wasgenring School in BasleArchitekten: Bruno Haller,
Fritz Haller BSA,
Solothurn/BaselÖrtliche Bauführung:
Max Streicher, Architekt,
Hochbauamt, BaselII Querschnitt Turnhalle / Coupe de la
salle de gymnastique / Cross-section
gymnasium 1:100III Fassadendetail / Détail de la façade /
Elevation detail 1:100IV Grundrißdetail / Détail du plan /
Ground plan detail 1:100

- 1 Eisenbeton / Béton armé / Reinforced concrete
- 2 Backsteinmauerwerk / Maçonnerie de briques / Brick wall
- 3 Schaumbeton / Béton poreux / Foam concrete
- 4 Gußasphalt 2 cm mit Kiesbelag / 2 cm d'asphalte coulé avec revêtement de gravier / 2 cm. layer of poured asphalt with gravel cover
- 5 Deckenstrahlungsheizung »Stramax« / Chauffage par rayonnement issu du plafond »Stramax« / Ceiling heating system "Stramax"
- 6 Korklinoleum 6,7 mm / 6,7 mm de linoléum au liège / Cork linoleum 6,7 mm.
- 7 Celotexplatten 9 mm / Dalles Celotex de 9 mm / Celotex sheeting 9 mm.
- 8 Zementüberzug / Chape de ciment / Cement cover
- 9 Fensterwand mit Sekuritglas / Paroi vitrée en verre Sécurit / Window wall with "Sekurit" safety glass
- 10 Kork / Liège / Cork
- 11 Akustikplatten 100/120 cm / Panneaux insonores 100/120 cm / Acoustic sheeting 100x120 cm.
- 12 Dilatationsfuge / Joint de dilatation / Expansion joint

I Querschnitt Schulpavillon / Coupe du pavillon d'école / Cross-section school pavilion 1:100

- 1 Klassenzimmer / Classe / Classroom
- 2 Schutzraum / Salle de défense passive / Shelter
- 3 Eisenbetonbrüstung / Appui en béton armé / Reinforced concrete parapet
- 4 Gasbetonplatten / Dalles de béton poreux / Porous concrete slabs
- 5 Hohlraum / Vide / Hollow space
- 6 Fastäfer tannen / Lambrissage en sapin / Rough-edged deal strips
- 7 Stahlrohrstütze ausbetoniert / Support bétonné en tube d'acier / Concreted tubular steel support
- 8 Aluminiumsockel / Socle en aluminium / Aluminium pedestal
- 9 Unterlagsboden mit Plastoflorbelag / Sous-plancher recouvert de Plastoflor / Sub-floor with Plastoflor covering
- 10 Eisenbetondecke massiv, Trageisen kreuzweise / Dalle massive en béton armé, fers portants en croix / Solid reinforced concrete ceiling, supporting irons arranged crosswise
- 11 Deckenstrahlungsheizung »Stramax« / Chauffage par rayonnement issu du plafond »Stramax« / Ceiling-heating system "Stramax"
- 12 Schaumbeton / Béton poreux / Foam concrete
- 13 Gußasphalt 2 cm mit Kiesbelag / 2 cm d'asphalte coulé avec revêtement de gravier / 2 cm. layer of poured asphalt with gravel cover
- 14 Stahlfensterbank / Appui de fenêtre en acier / Steel window seat
- 15 Lamellenraffstore / Store à lames / Venetian blind



Schulhaus Wasgenring in Basel

Ecole Wasgenring à Bâle
Wasgenring School in Basle

Architekten: Bruno Haller,
Fritz Haller BSA,
Solothurn/Basel

Örtliche Bauführung:
Max Streicher, Architekt,
Hochbauamt, Basel

Perspektivisches Detail eines Schulpavillons / Détails perspectifs d'un pavillon d'école / Detail of a school pavilion in perspective

- 1 Eisenbetonmassivdecke, Trageisen kreuzweise / Plafond massif en béton armé avec fers portants en croix / Solid reinforced concrete ceiling, cross supporting irons
- 2 Eisenbetonunterzug / Sous-poutre en béton armé / Reinforced concrete sub-layer
- 3 Tragende Backsteinmauer / Mur de briques portant / Supporting brick-wall
- 4 Eisenbetonbrüstung / Appui en béton armé / Reinforced concrete parapet
- 5 Eisenbetonstütze für die Einzellast vom Unterzug / Support en béton armé pour la charge isolée de la sous-poutre / Reinforced concrete support for single load from sub-layer
- 6 Stahlrohrstütze / Tube d'acier support / Tubular steel support

Farbgebung:

Tragende Backsteinmauer: weiß.
Betonflächen wie Dachplatten, Brüstungen usw.: sichtbar, ungestrichen.
Betonunterzüge, Betonstützen (Konzentration der Lasten): sichtbar, grau-schwarz gestrichen.
Eisenteile konstruktiver Natur wie Stützen, Tragkonstruktion, Turnhallenfenster, Türgargen und Türrahmen: Kunstharzlack, schwarz, z. T. eingebrannt.
Eisenteile ohne tragende Funktion wie Storengalerien, Brüstungsabdeckungen, Tür- und Fensterflügel: Kunstharzlack, kadmiumrot, z. T. eingebrannt.
Holzteile, die der Witterung ausgesetzt sind: Ölfarbe, viktoriagrün.
Holzteile im Innern in trockenen Räumen: Kunstharzlack, farblos.
Holzteile im Innern in nassen Räumen wie Toiletten, Waschräumen, Schulküchen usw.: Kunstharzlack, hellgrau und ultramarinblau.

I Grundriß Mittelbau, Untergeschoß / Plan du sous-sol du bâtiment intermédiaire / Plan central section, lower floor 1:800

II Längsschnitt Mittelbau / Coupe longitudinale du bâtiment intermédiaire / Longitudinal section, central section 1:800

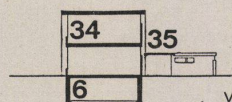
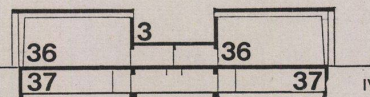
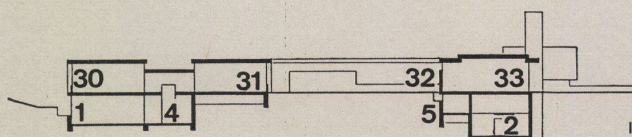
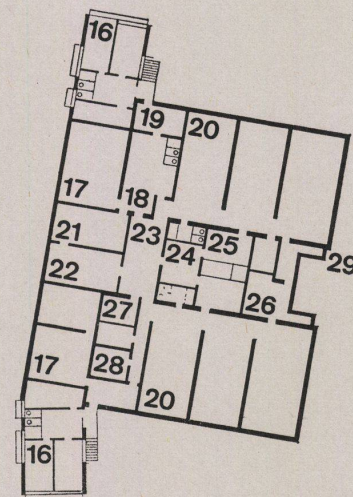
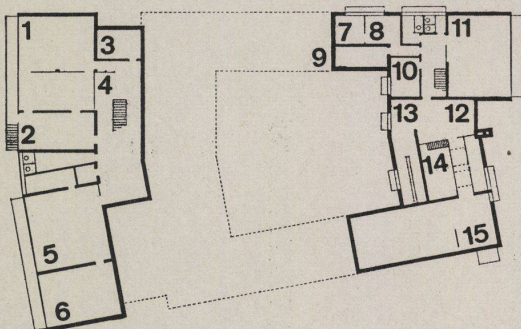
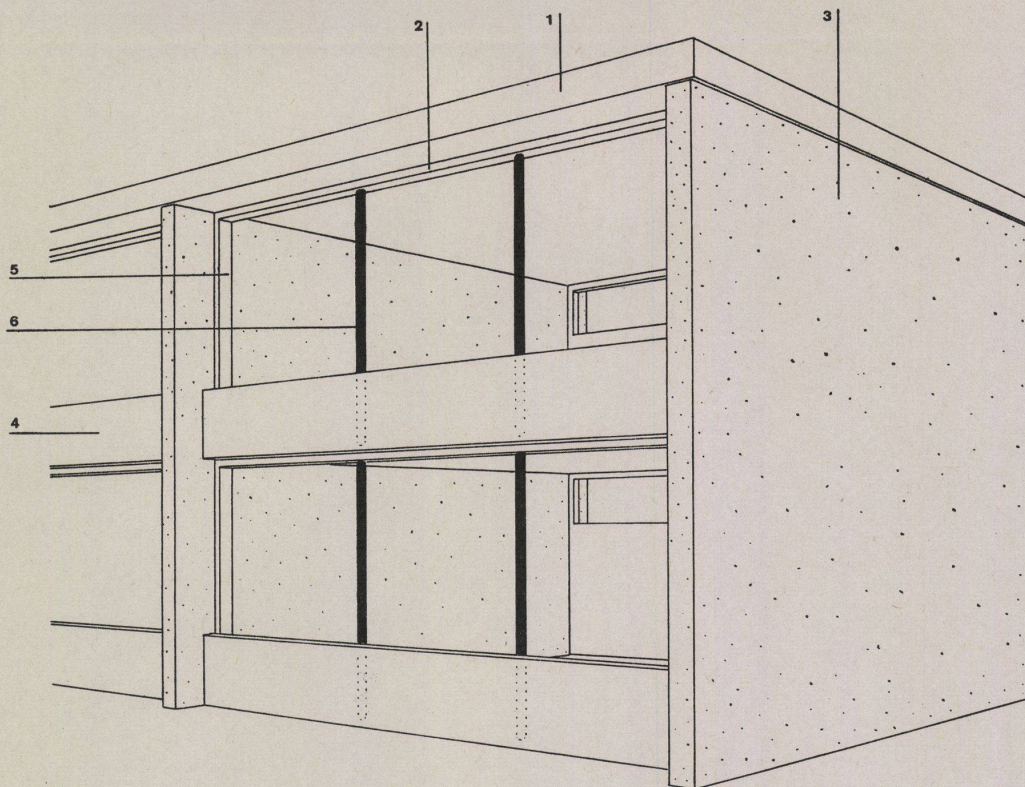
III Grundriß Turnhallen, Untergeschoß (Sanitätsstation) / Plan du sous-sol des salles de gymnastique (infirmerie) / Gymnasium (first-aid station), lower floor 1:800

IV Querschnitt Turnhallen / Coupe transversale des salles de gymnastique / Cross-section gymnasium 1:800

V Querschnitt Pavillon / Coupe transversale du pavillon / Cross-section pavilion 1:800

- 1 Hauswirtschaft / Economie / Economy
- 2 Trockenraum / Sécherie / Drying room
- 3 Geräte / Outils / Tools
- 4 Halle / Hall
- 5 Schulküche / Cuisine scolaire / Kitchen
- 6 EB- und Theorieraum / Réfectoire et salle de théorie / Dining and training room
- 7 Waschküche des Abwärts / Buanderie du concierge / Caretaker's laundry
- 8 Trockenraum des Abwärts / Sécherie du concierge / Caretaker's drying room
- 9 Keller des Abwärts / Cave du concierge / Caretaker's cellar
- 10 Material / Matériel / Stock
- 11 Handfertigkeit Knaben / Travaux manuels des garçons / Manual training boys
- 12 Pumpen- und Verteilerraum / Salle des pompes et de distribution / Pump- and distribution room
- 13 Werkstatt / Atelier / Workshop
- 14 Heizung / Chauffage / Heating unit
- 15 Kohlen / Charbon / Coal

Fortsetzung s. nächste Seite / Suite v. prochaine page / Follows on next page



Berufsbildungsschule in Lausanne

Ecole complémentaire professionnelle,
Lausanne

Professional Training College in Lausanne

Architekten: C. et F. Brugger,
Perrelet, Stalé et Quillet SIA,
Lausanne

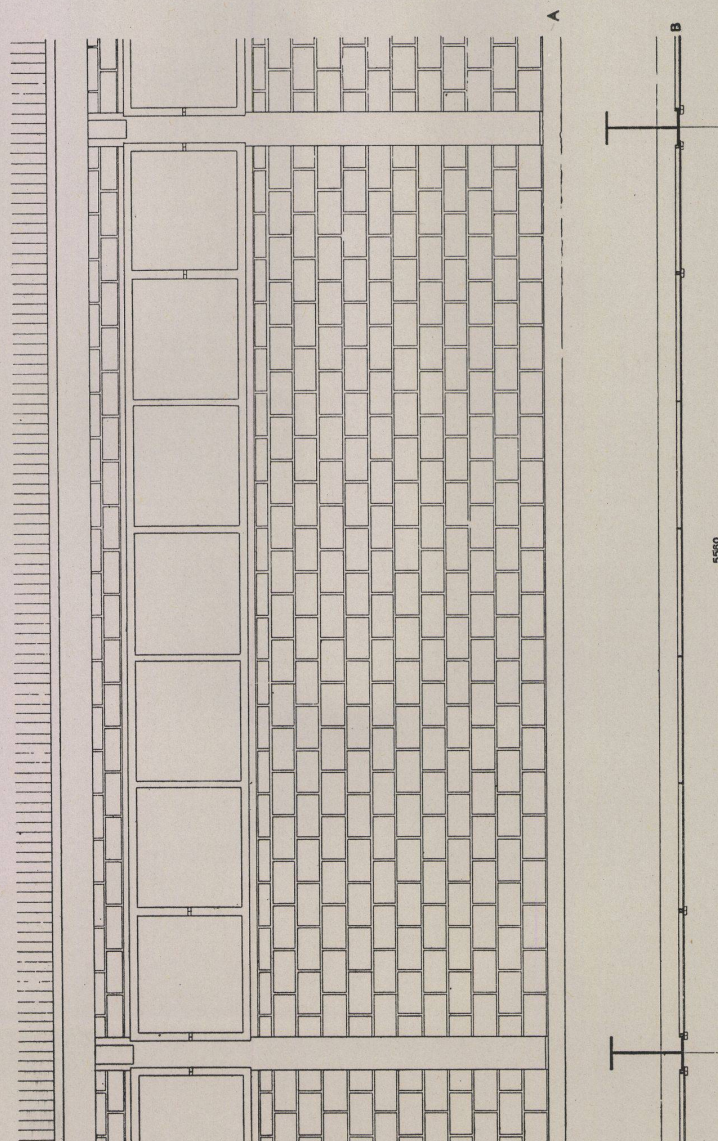
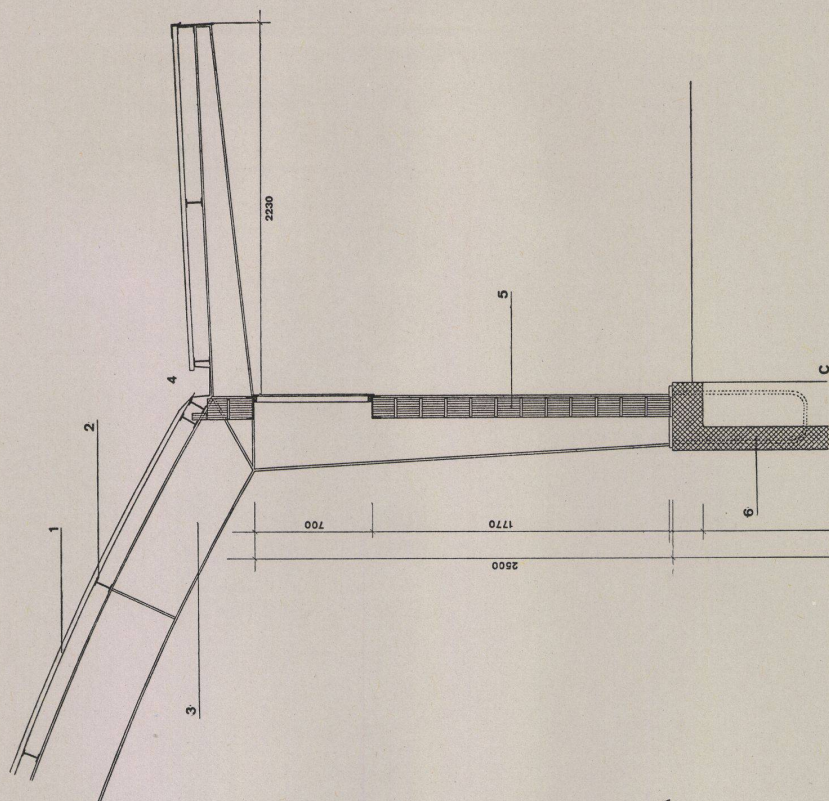
Mitarbeiter: P. Hunziker, P. Forrer

Ingenieure: A. Bolomey SIA,
A. Sarrasin SIA (Eisenbeton),
A. Sarrasin SIA
(Stahlkonstruktion),
Prof. L. Villard (Akustik)A Detailansicht der Fassade / Vue de la
façade (détail) / Elevation detailB Horizontalschnitt / Coupe horizontale /
Horizontal sectionC Detail der gewölbten Halle / Détail
d'une salle voûtée / Detail of vaulted
hall1 Wellblech / Aluminium ondulé / Corru-
gated iron

2 Pfette / Panne / Purlin

3 Binder / Ferme / Bind-beam

4 Dachrinne / Cheneaux / Gutter

5 Kalksandstein / Silico calcaires / Calci-
um sandstone6 Eisenbeton / Béton armé / Reinforced
concrete

Berufsfortbildungsschule in Lausanne

Ecole complémentaire professionnelle,
Lausanne
Professional Training College in Lausanne

Architekten: C. et F. Brugger,
Perrelet, Stalé et Quillet SIA,
Lausanne

Mitarbeiter: P. Hunziker, P. Forrer
Ingenieure: A. Bolomey SIA,
A. Sarrasin SIA (Eisenbeton),
A. Sarrasin SIA
(Stahlkonstruktion),
Prof. L. Villard (Akustik)

A Ansicht / Vue / View

B Vertikalschnitt / Coupe verticale /
Vertical section

C Horizontalschnitt / Coupe horizontale /
Horizontal section

A Detail der vorfabrizierten Fassaden-
elemente / Détail de façade, éléments
préfabriqués / Detail of prefabricated
facade elements

B Vertikalschnitt / Coupe verticale / Verti-
cal section

C Horizontalschnitt / Coupe horizontale /
Horizontal section

1 Eisenbeton / Béton armé / Reinforced
concrete

2 Leichtmetallfenster / Vitrages métal
léger / Light-metal windows

3 Kork / Liège / Cork

4 Verputz / Crépissage / Rough-cast

5 Drahtglas / Verre armé / Wire-glass

6 Vetroflex und Novopan / Vétroflex et
Novopan / Vetroflex and Novopan

7 Lamellenstoren / Stores à lamelles /
Venetian blinds

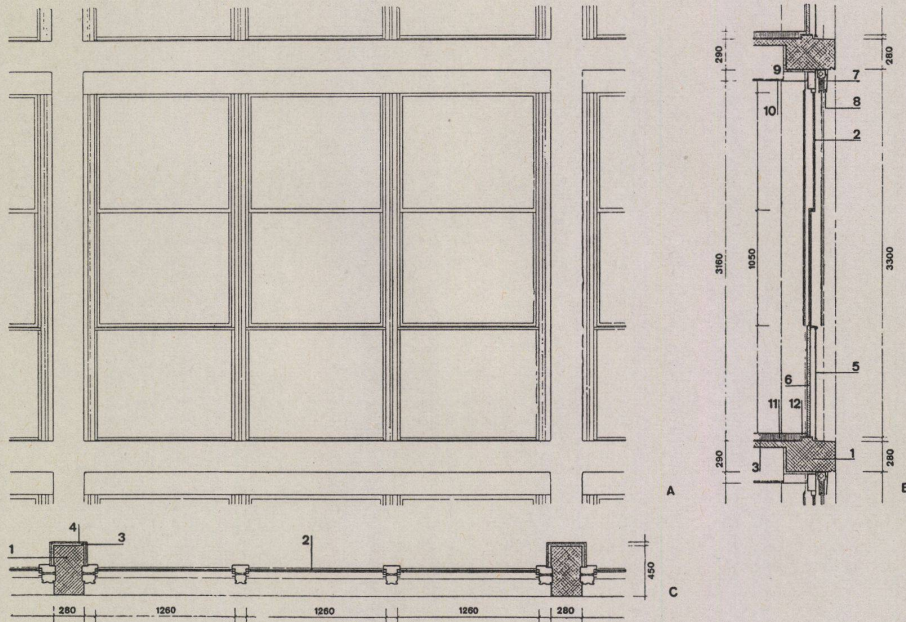
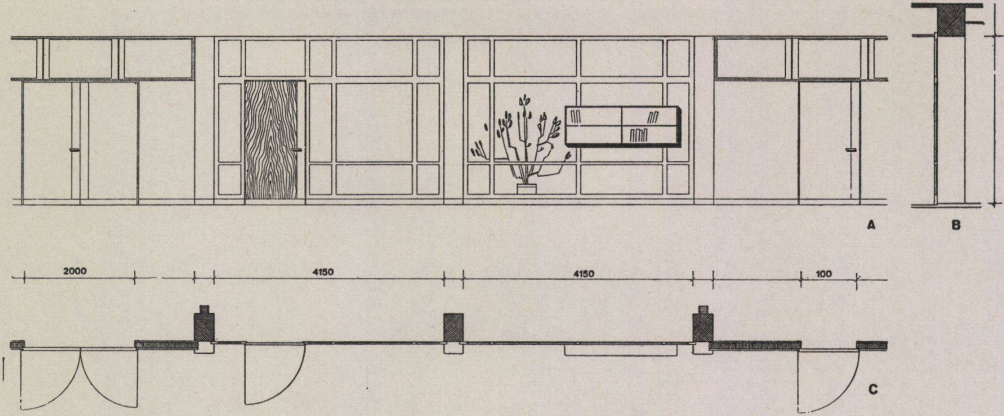
8 Storenverkleidung / Lambrequin / Blinds
casing

9 Vetroflex / Vétroflex / Vetroflex

10 Frenger-Decke / Plafond Frenger /
Frenger ceiling

11 Zementglattstrich / Chape / Smooth
cement

12 Linoleum / Linoléum / Linoleum



Heim des Bildungswerkes Marl/Westfalen

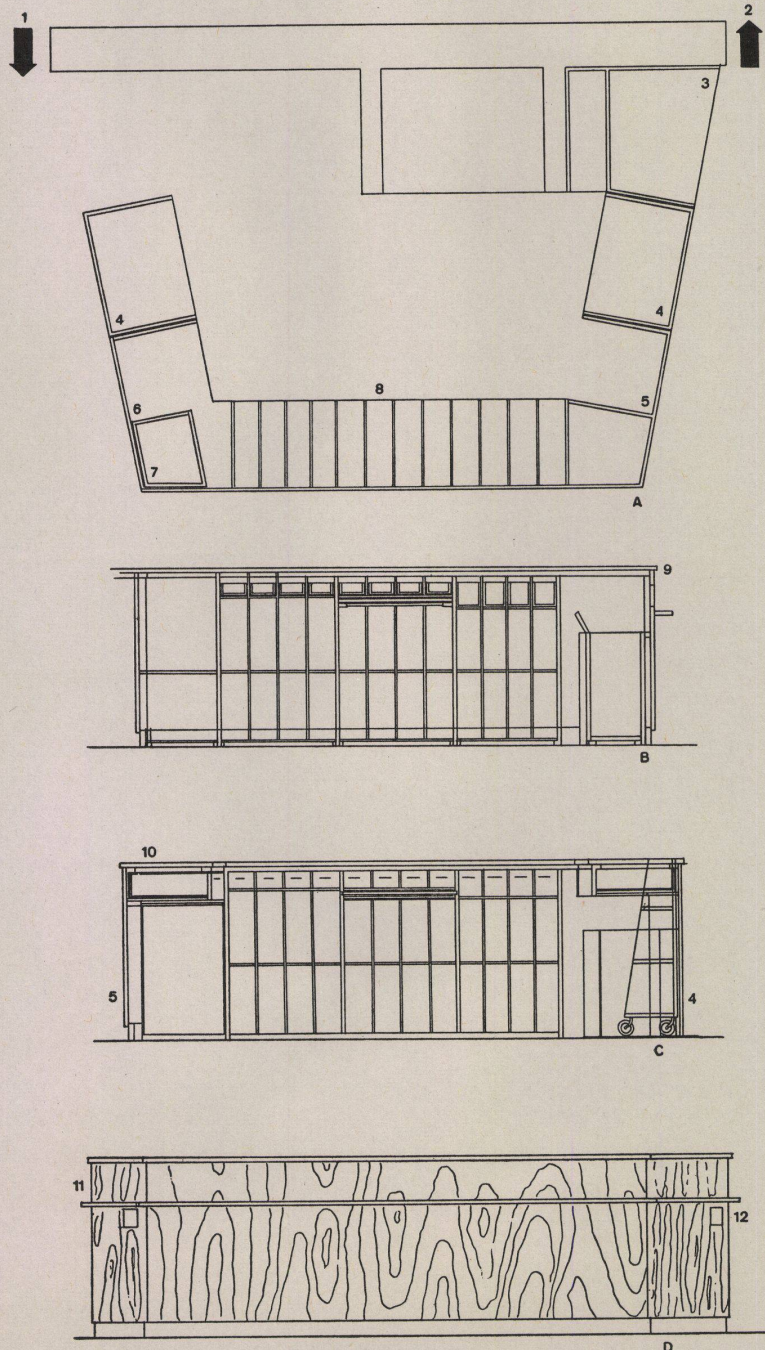
Home de l'école professionnelle à Marl/
WestphalieBuilding of the Marl Instruction Center,
WestphaliaArchitekt: Dr.-Ing. Günther Marschall,
MarlTheke der Freihandbücherei / Comptoir
de la bibliothèque de prêt / Counter of
open-shelf section

A Grundriß / Plan / Ground-plan 1:40

B Schnitt A—A / Coupe A—A / Section
A—A 1:40C Schnitt B—B / Coupe B—B / Section
B—B 1:40

D Ansicht / Elévation / View 1:40

- 1 Eingang / Entrée / Entrance
- 2 Ausgang / Sortie / Exit
- 3 Papier / Papier / Paper
- 4 Bücherwagen / Charriot à livres / Book
trolley
- 5 Kontrolle / Contrôle / Control
- 6 Bücherannahme / Réception de livres /
Book receiving counter
- 7 Papierkorb / Corbeille à papier / Paper
basket
- 8 Aktentaschen, Kartothek / Serviettes,
cartothèque / Files, card-index
- 9 h = 1,0 m
- 10 Resopalabdeckung, grau / Revêtement
Resopal gris / Resopal covering, grey
- 11 Ablegebord / Rayon / Book deposit
- 12 Einwurf / Ouverture / Slot

Material: Sperrholzplatten und Limba-
furnier, Resopalabdeckung.
Kartothek: Spezialfabrikat.Matériaux: Panneaux contre-plaqués de
limba, revêtement Resopal.
Cartothèque: Exécution spéciale.Materials: Plywood sheeting and limba
veneer, Resopal covering.
Card-index: Special manufacture.

Heim des Bildungswerkes Marl/Westfalen

Home de l'école professionnelle à Marl/
Westphalie
Building of the Marl Instruction Center,
Westphalia

Architekt: Dr.-Ing. Günther Marschall,
Marl

A Fensterwandregal der Freihandbücherei / Rayon de la paroi vitrée de la bibliothèque de prêt / Window wall shelf of the open-shelf section 1:40

B Schnitt / Coupe / Section

C Punkt A / Point A

D Detailpunkt A / Détail point A / Detail point A

E Draufsicht / Vue en plan / Seen from above

F Ansicht, freistehendes Regal in der Freihandbücherei / Elévation, rayon libre dans la bibliothèque de prêt / View of independent shelf in open-shelf section 1:40

G Seitenansicht / Vue de côté / Side view

H Schnitt / Coupe / Section

I Grundriß / Plan / Ground-plan

K Ansicht, Regal im Zeitschriftenlesesaal / Elévation, rayon dans la salle des revues / View of shelf in periodicals room 1:40

L Grundriß / Plan / Ground-plan

M Schnitt / Coupe / Section

1 Dämmplatte / Plaque d'isolation / Acoustic sheet

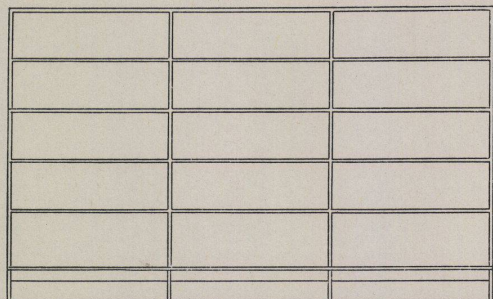
2 Konvektor / Convecteur / Convector

3 Rost aus Leichtmetall für Warmluft / Grille en métal léger pour eau chaude / Light metal grid iron for warm air

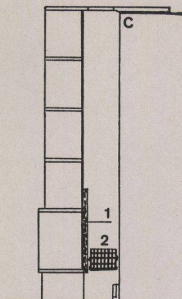
4 Untergestell aus Stahlrohr und Winkel-eisen / Support en tube d'acier et cornières / Low rack of tubular steel and angle-irons

5 Kupferblech / Tôle de cuivre / Sheet copper

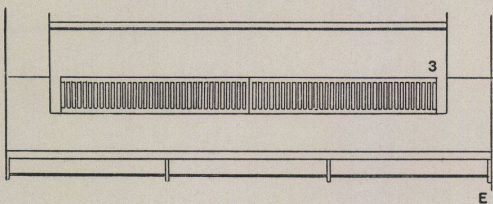
6 Luftgitter mit Gewebedraht / Grille d'air en treillis de fil de fer / Air lattice with wire netting



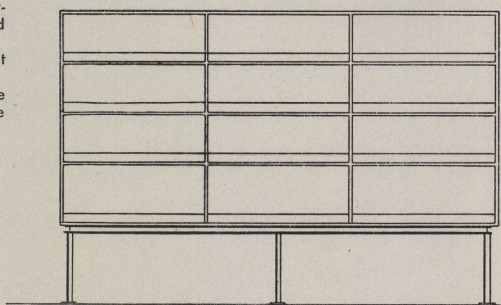
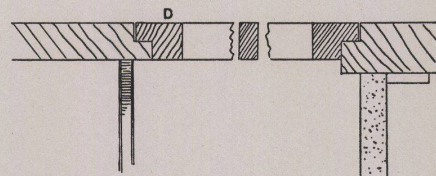
A



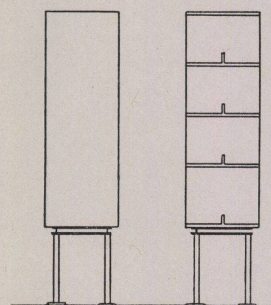
B



E

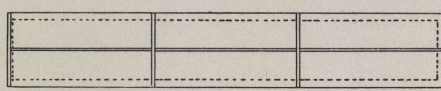


F

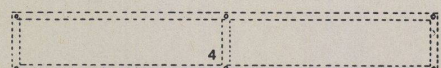


G

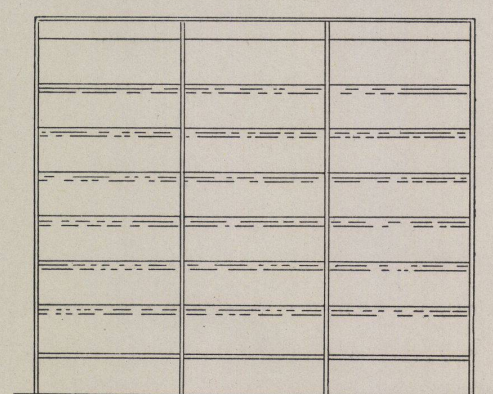
H



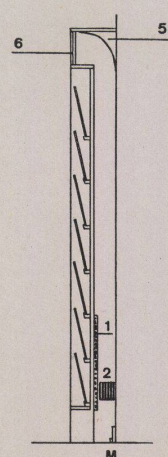
I



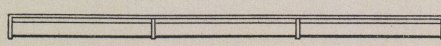
L



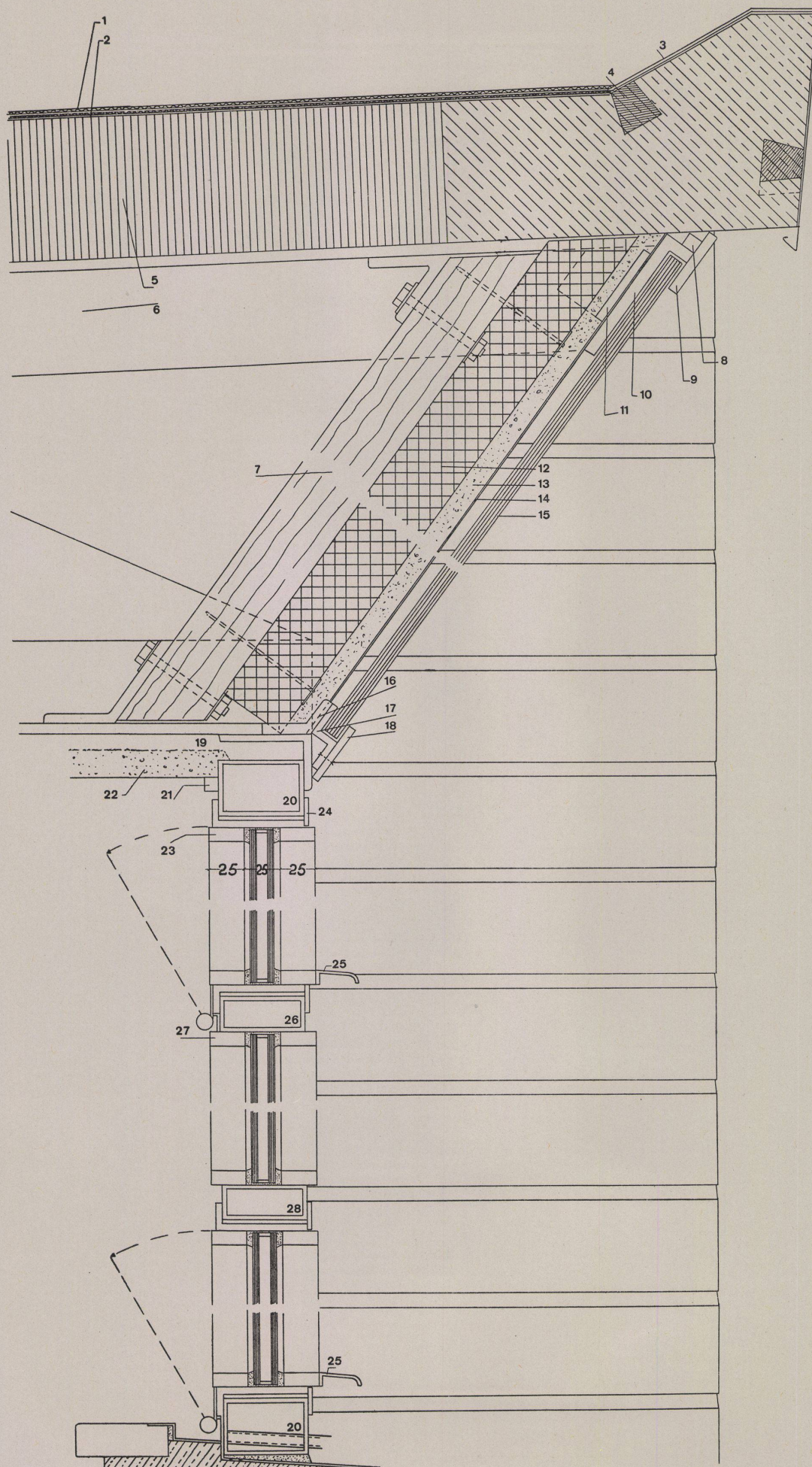
K



M



L



Heim des Bildungswerkes Marl/Westfalen

Home de l'école professionnelle à Marl/
WestphalieBuilding of the Marl Instruction Center,
WestphaliaArchitekt: Dr.-Ing. Günther Marshall,
MarlSchnitt durch Fensterwand des Saales /
Coupe de la paroi vitrée de la salle /
Section of hall window wall 1:3,5

- 1 Ruberoid-Bitumendachpappe A 550 F 15 /
Carton bitumé Ruberoid A 550 F 15 /
Ruberoid bitumen roof-sheeting A 550
F 15
- 2 Ruberoid-Bitumendachpappe A 333 F 6 /
Carton bitumé Ruberoid A 333 F 6 /
Ruberoid bitumen roof-sheeting A 333
F 6
- 3 Zinkblech 0,7 mm / Tôle de zinc 0,7 mm /
Sheet-zinc 0,7 mm.
- 4 Leiste 3/3 / Liste 3/3 / Bracket 3/3
- 5 10-cm-Stegzementdielen / Dalles en
ciment à nervures 10 cm / 10 cm.
cement boarding
- 6 Binderobergurt 80/80/8 / Membrane
supérieure de ferme 80/80/8 / Con-
necting belt 80/80/8
- 7 Holzlatten 5/5 cm AB, Winkleisen ge-
schraubt e = 50 cm / Lattes de bois 5/5 cm
AB, cornière vissée e = 50 cm / Wood
laths 5/5 cm. AB, angle-irons, screwed
e = 50 cm.
- 8 □ 10/10 mm
- 9 Flacheisen 50/7 / Feuillard 50/7 / Flat
irons 50/7
- 10 Klöckner-Profil Nr. 234 / Profilé Klöck-
ner No 234 / Klöckner profile No. 234
- 11 Winkel, 7 mm stark, an Binderobergurt
geschraubt / Cornière de 7 mm d'épais-
seur, vissée à la membrane supérieure
de ferme / 7 mm. angle-iron screwed
on to connecting belt
- 12 Dämmplatte 5 cm stark / Plaque d'iso-
lation de 5 cm d'épaisseur / 5 cm.
acoustik sheet
- 13 1,5 cm Kalkzementputz / Enduit de
ciment de chaux 1,5 cm / 1,5 cm. lime
cement rough-cast
- 14 2x Bitumenanstrich / Double couche de
bitume / 2 bitumen coatings
- 15 Detopak-Platten, 8 bis 10 mm, in Stahl-
profile verlegt / Panneaux Detopak 8 à
10 mm posés sur profilés d'acier /
Detopak sheets 8–10 mm. in steel pro-
files
- 16 Winkel, 7 mm stark, 60 mm lang e =
50 cm / Cornière de 7 mm d'épaisseur
et de 60 mm de longueur e = 50 cm /
7 mm. angle-iron, 60 mm long e = 50 cm.
- 17 Klöckner-Profil Nr. 7252 / Profilé Klöck-
ner No 7252 / Klöckner profile No. 7252
- 18 Flacheisen 45/5 / Feuillard 45/5 / Flat
irons 45/5
- 19 65/40/5
- 20 40/60
- 21 10/10
- 22 Rabetzdecke / Plafond Rabetz / Rabetz
covering
- 23 10/25
- 24 20/3
- 25 Nr. 10733
- 26 25/60
- 27 10/25
- 28 25/60

Wendeltreppe

Escalier tournant
Spiral staircase

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Bauen + Wohnen

5/1955

Heim des Bildungswerkes Marl/Westfalen

Home de l'école professionnelle à Marl/
Westphalie

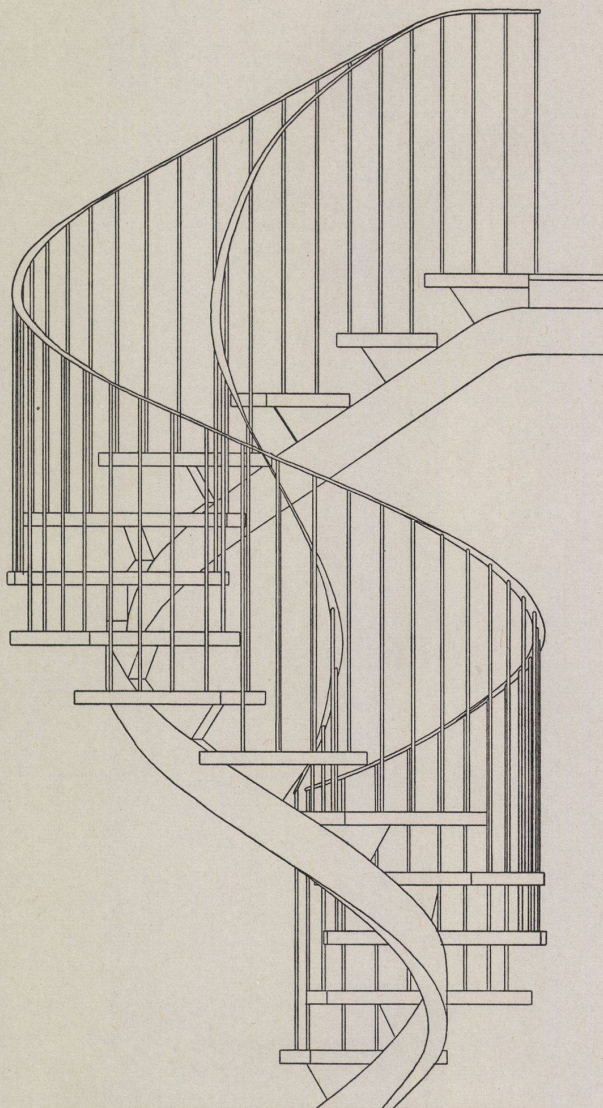
Building of the Marl Instruction Center,
Westphalia

Architekt: Dr.-Ing. Günther Marschall,
Marl

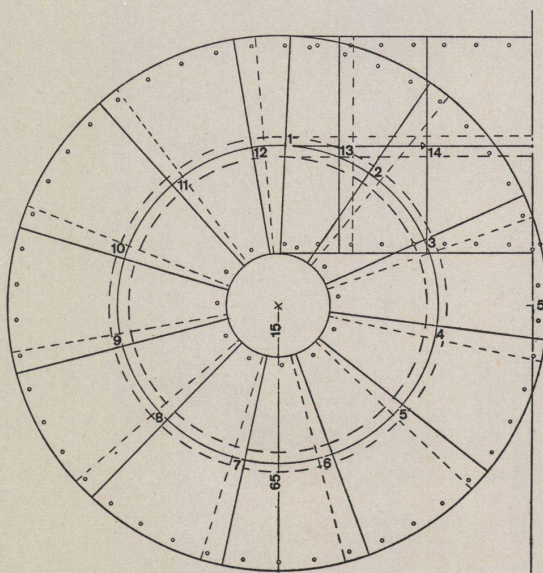
A Ansicht, 14 Stufen 17,9/26 cm / Elévation,
14 marches 17,9/26 cm / View 14 steps
17.9/26 cm. 1:20

B Grundriß / Plan / Ground-plan 1:20

Holm-Kasten-Profil aus zwei Winkeleisen /
Profilé-caisson du longeron, composé de
deux cornières / Holm box profile out of
2 angle irons



A



B

**Hauptverwaltungsgebäude der Karlsruher
Lebensversicherung AG, Karlsruhe**

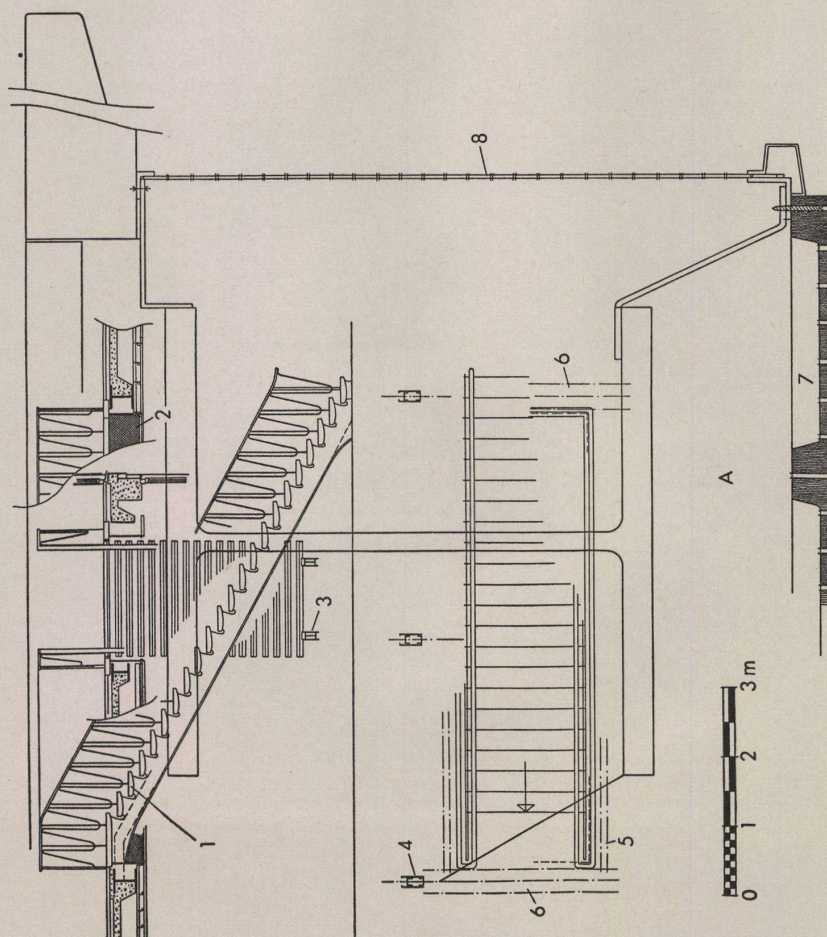
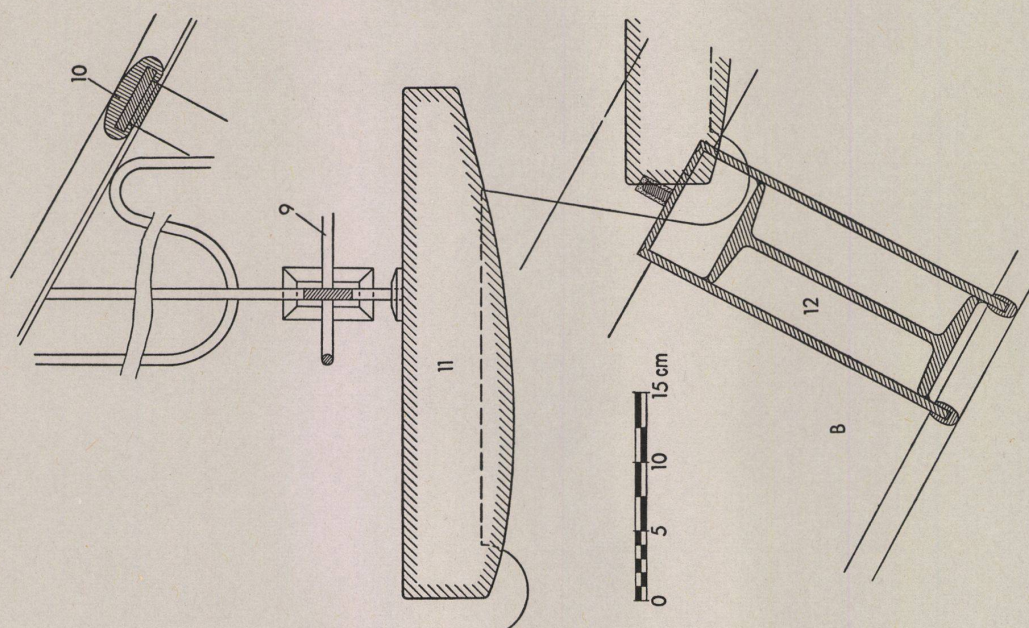
Bâtiment administratif principal de la S.A.
d'assurances-vie Karlsruhe, à Karlsruhe
Main Administration Building of the Karlsruhe
Life Insurance Company in Karlsruhe

Architekt: Theodor Kelter BDA,
Köln
Mitarbeiter: Hermann Feltes,
Georg Schneider

A Treppe in der Eingangshalle / Escalier
du hall d'entrée / Entrance hall stair-
way

B Schnitt durch Treppenwange und Stufe /
Coupe du limon et de la marche d'es-
calier / Stair horse and step section

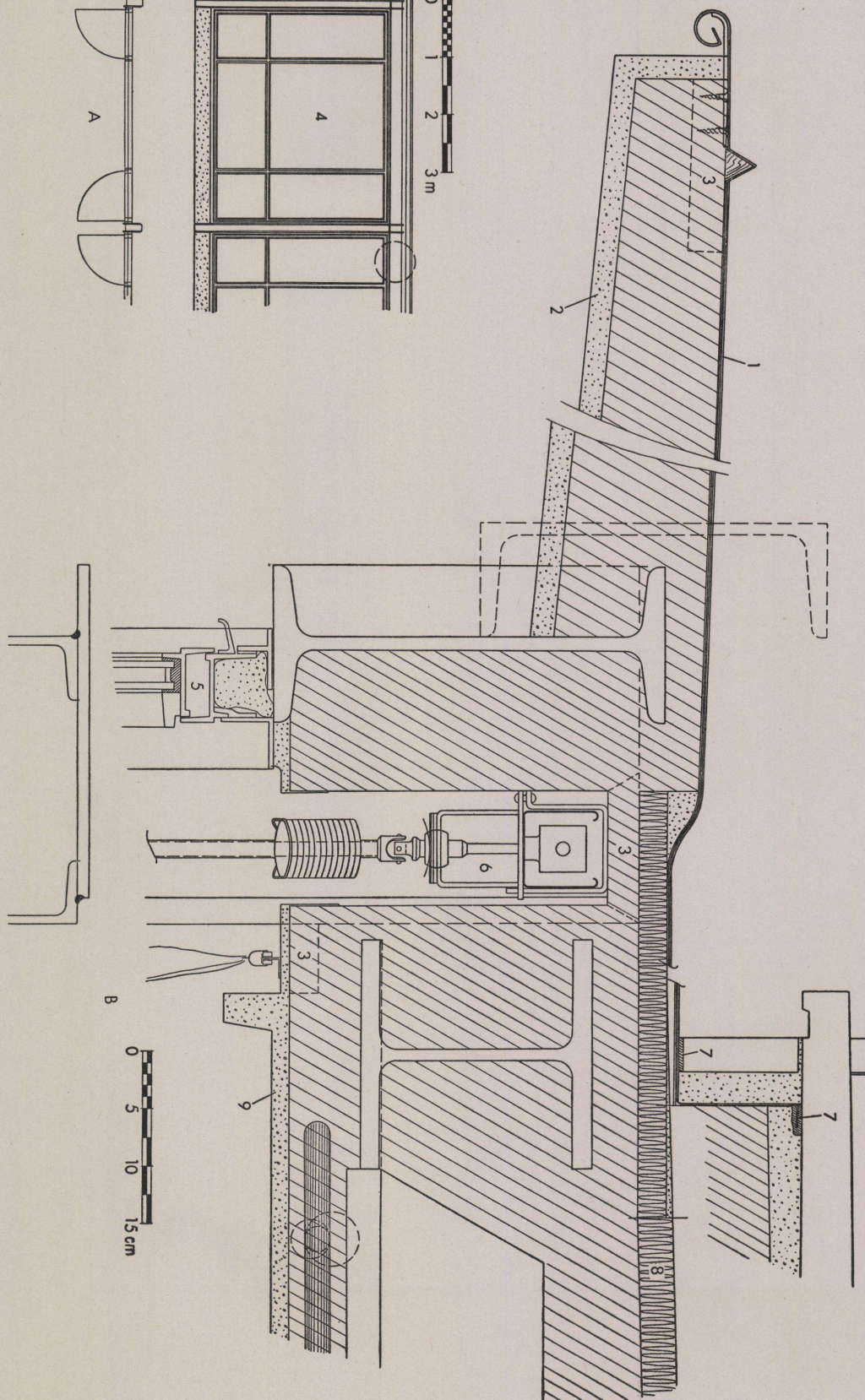
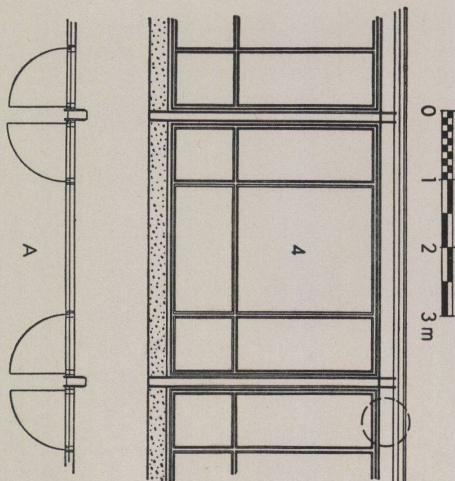
- 1 22 Stufen 16 36/30 / 22 marches 16 36/30 /
22 steps 16 36/30
- 2 Gestanztes Blech / Tôle estampée /
Beaten sheet metal
- 3 1 NP 18 Laschen 6 mm / 1 NP 18, pattes
6 mm / 1 NP 18, fish-plates 6 mm.
- 4 Außenstütze / Support extérieur / Outer
supports
- 5 1 Peiner 16
- 6 1 Peiner 34
- 7 Soundexplatten / Panneaux Soundex /
Soundex slabs
- 8 Gestanztes Blech / Tôle estampée /
Beaten sheet metal
- 9 $\varnothing$ 8 mm eloxiert / $\varnothing$ 8 mm éloxé /
 $\varnothing$ 8 mm. eloxized
- 10 Handlauf / Main-courante / Rail
- 11 Stufenprofil / Profilé de marche / Step
profile
- 12 Schnitt durch Wange / Coupe du limon /
Section of stair horse

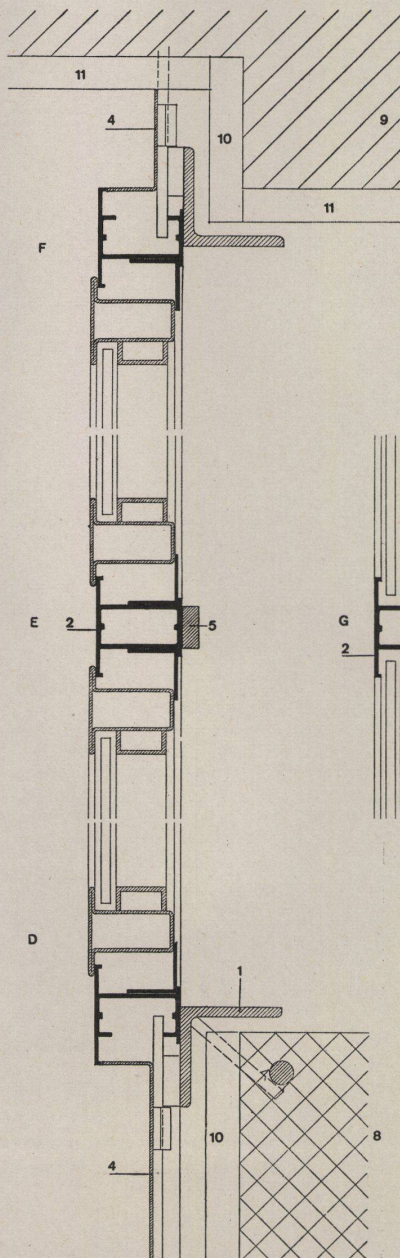
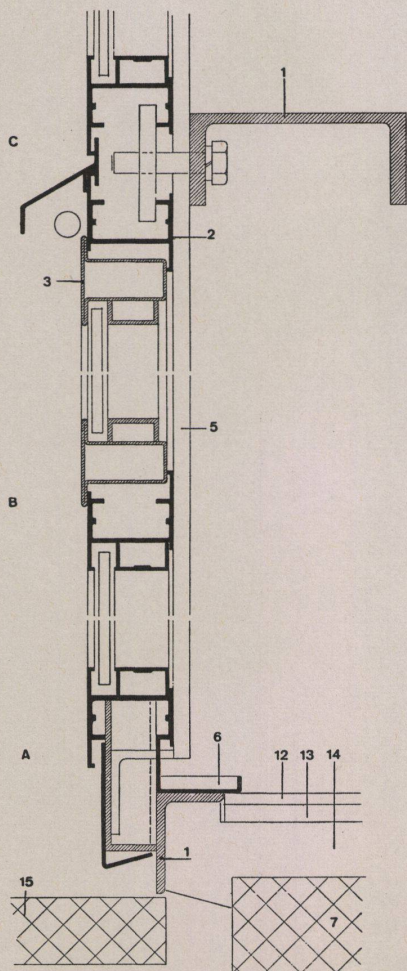
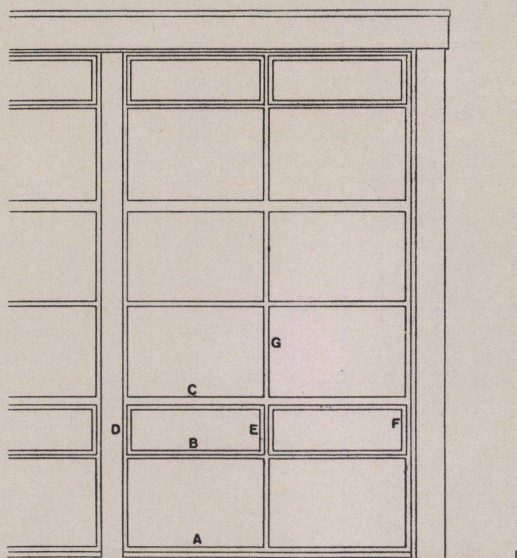


**Hauptverwaltungsgebäude der Karlsruher
Lebensversicherung AG, Karlsruhe**Bâtiment administratif principal de la S.A.
d'assurances-vie Karlsruhe, à KarlsruheMain Administration Building of the Karls-
ruhe Life Insurance Company in Karls-
ruheArchitekt: Theodor Kelter BDA,
KölnMitarbeiter: Hermann Feltes,
Georg SchneiderGesimsausbildung an der Südseite / Allège
côté sud / South elevation cornice con-
structionA Ansicht und Grundriß / Elévation et
plan / View and ground-plan

B Detail / Détail / Detail

- 1 Zinkblech / Tôle de zinc / Sheet-zinc
- 2 Zementputz / Enduit de ciment / Cement
rough-cast
- 3 Hartholzdübel / Goujon en bois dur /
Hardwood plug
- 4 Fensterkonstruktion / Construction de
la fenêtre / Window construction
- 5 Metallfenster / Fenêtre métallique /
Metal window
- 6 Solemastic-Sonnenstoren / Store Sole-
mastic / Solemastic sun-blinds
- 7 Fuge mit Prestikschließen / Joint cal-
feutré au Prestik / Joint filled up with
Prestik
- 8 Korkisolierung / Isolement de liège /
Cork insulation
- 9 Soundexplatten / Panneaux Soundex /
Soundex slabs





Schulhaus Wasgenring in Basel

Ecole Wasgenring à Bâle
Wasgenring School in BasleArchitekten: Bruno Haller,
Fritz Haller BSA,
Solothurn/BaselÖrtliche Bauführung:
Max Streicher, Architekt,
Hochbauamt, Basel

I Ansicht / Elévation / View

II Vertikalschnitt / Coupe verticale / Vertical section 1:4

III Horizontalschnitt / Coupe horizontale / Horizontal section 1:4

1 Eisenträgerkonstruktion / Construction portante en fer / Supporting steel frame

2 Aluminiumprofil / Profilé d'aluminium / Aluminium profile

3 Lüftungsflügel aus Stahlrohr / Volet d'aération en tube d'acier / Tubular steel ventilation wing

4 Deck- und Anschlußblech / Tôle de recouvrement et de raccordement / Metal cover and connection sheeting

5 Zugstange / Barre de traction / Push bar

6 Wasserrinne / Rejeteau / Water trough

7 Eisenbetondecke / Plafond en béton armé / Reinforced concrete ceiling

8 Eisenbetonpfeiler / Pilier en béton armé / Reinforced concrete pillar

9 Backsteinmauerwerk / Maçonnerie de briques / Brick wall

10 Kork / Liège / Cork

11 Verputz / Enduit / Plaster

12 Korklinoleum / Linoléum au liège / Cork linoleum

13 Celotex

14 Zementüberzug / Chape de ciment / Cement cover

15 Zementplatte / Dalle de ciment / Cement slab

Fortsetzung von vorhergehender Seite / Suite de la page précédente / Following from preceding page

16 Garderobe / Vestiaire / Cloakroom

17 Schutzraum / Salle de défense passive / Shelter

18 Auskleideraum / Vestiaire / Dressing room

19 Schleuse / Ecluse / Sewer

20 Bettenraum / Dortoir / Bedroom area

21 Dusche / Douches / Shower

22 Ankleideraum / Vestiaire / Dressing room

23 Vorraum / Antichambre / Ante-room

24 Vorbereitung / Préparation / Preparations

25 Operation / Opération / Operating room

26 Apparate / Appareils / Apparatus

27 Küche / Cuisine / Kitchen

28 Apparate / Appareils / Apparatus

29 Notausgang / Sortie de secours / Emergency exit

30 Handarbeit Mädchen / Travaux manuels des filles / Handicraft girls

31 Kleinklasse / Petite classe / Small class

32 Innenhof / Cour intérieure / Courtyard

33 Aula / Lecture hall

34 Klassenzimmer / Classe / Classroom

35 Wegüberdachung / Toiture du chemin / Covered passage

36 Turnhalle / Salle de gymnastique / Gymnasium

37 Vorräte / Provisions / Stores

Berufsschule in Olten

Ecole professionnelle à Olten
Professional College, Olten

Architekten: O. Bitterli SIA,
Zürich
A. Barth BSA/SIA,
H. Zaugg BSA/SIA,
Olten/Schönenwerd
Ingenieur: Ernst Frey, Dipl. ETH,
Olten

Vertikalschnitt durch Rolladenkasten im
Hauptbau / Coupe verticale du caisson
de store dans le bâtiment principal /
Vertical section of rollshutter casing in
main building 1:2,5

- 1 Eisenbetonsturz / Linteau en béton armé / Ferro-concrete slab
- 2 Kunststein (hell) als seitlicher Fensteranschlag und Isolationsträger / Pierre artificielle (claire) formant butée latérale de fenêtre et support de l'isolement / Artificial (light coloured) stone as lateral window rebate and insulator
- 3 Kunststein (dunkel) / Pierre artificielle (foncée) / Artificial stone (dark colour)
- 4 Backstein J 18 / Briques J 18 / Brick J 18
- 5 Silisolit 5 cm
- 6 Kork 1 cm / Liège 1 cm / Cork 1 cm.
- 7 Bitumenpavatex / Pavatex bitumé / Bitumen pavatex
- 8 Rollamellenstore / Store à lames / Venetian blind roller shutter
- 9 Linol / Linoléum / Linoleum
- 10 Euböament-Unterlagsboden 3 cm / Faux plancher Euböament 3 cm / Euböament sub-floor 3 cm.
- 11 Storendeckel / Couvercle de store / Blind cover
- 12 Eichensims / Appui de chêne / Oak sill
- 13 Fluoreszenz / Tube fluorescent / Fluorescence

